

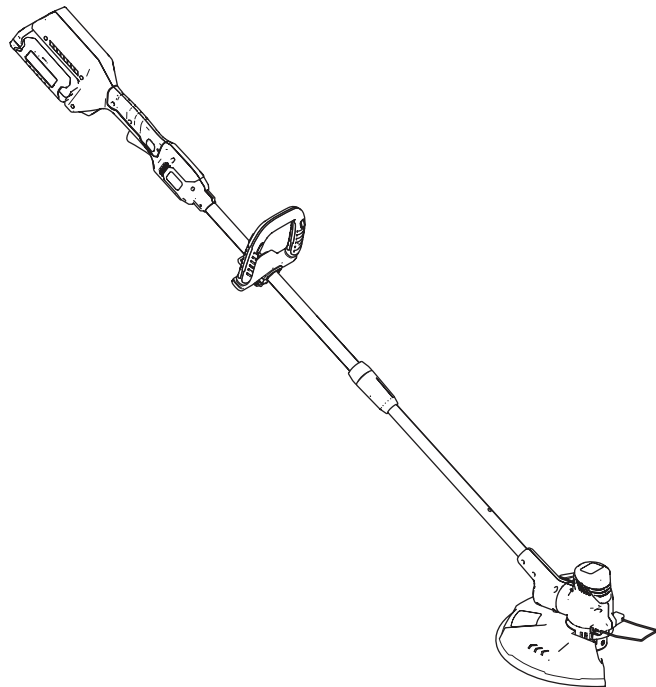


**Count on it.**

**Kasutusjuhend**

**PowerPlex™ 33 cm 40V MAX  
murutrimmer/-ääristaja**

Mudel Nr. 51130 — seerianumber 318000001 ja suurem  
Mudel Nr. 51130T — seerianumber 318000001 ja suurem



Käesolev toode vastab kõigile asjakohastele Euroopa direktiividele. Üksikasjade jaoks vaadake eraldiseisvat tootespetsiifilist vastavusdeklaratsiooni lehte.

## Sissejuhatus

See trimmer on mõeldud kodumajapidamiste omanikele muru trimmerdamiseks vastavalt vajadusele. See on loodud kasutama ainult akupatareide mudelid 88525 (tarnitakse mudeliga 51130) või 88526.

Oma toote õige kasutamise ja hooldamise õppimiseks ning vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks lugege seda teavet hoolikalt. Toote õige ja ohutu kasutamise eest vastutate teie.

Toote ja tarviku kohta käiva teabe, edasimüüja leidmise, garantii täielike üksikasjade või oma toote registreerimise osas võite võtta Toro'ga otse ühendust aadressil [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

**Mudel 51130T ei sisalda akut ega laadijat.**

## Ohutus

HOIATUS: elektrilisi aiandustarbeid kasutades järgige alati põhilisi ettevaatusabinõusid, et vähendada tulekahju tekke, elektrilöögi ja tervisekahjustuse ohtu. Sealhulgas järgmist.



**Kõigi hoiatuste ja juhiste mittejärgimise tulemuseks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või tõsine tervisekahjustus.**

**Lugege kõiki ohutusega seotud hoiatusi ja juhiseid.**

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks alles.**

*Termin „mootortööriist“ osutab kõigis hoiatuses teie kas vooluvõrku ühendatud (juhtmega) või akutoitega (juhtmeta) mootortööriistale.*

### 1. Tööala ohutus

- A. **Hoidke tööala puhta ja hästi valgustatuna.** *Asju täis või pimedad alad tekitavad õnnetusi.*
- B. **Ärge kasutage mootortööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu olemasolu korral.** *Mootortööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või kütuseaure süüdata.*
- C. **Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad mootortööriista kasutamise ajal sellest eemal.** *Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kadumise.*
- D. **Vältige ohtlikke keskkondi.** *Ärge kasutage seadmeid niisketes või märgades kohtades.*

### 2. Isiklik ohutus

- A. **Olge tähelepanelik.** Jälgige seda, mida te teete, ja kasutage mootortööriista kasutamisel tervet mõistust. **Ärge kasutage mootortööriista siis, kui te olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** *Hetkeline tähelepanematus mootortööriistade kasutamisel võib tuua kaasa tõsise tervisekahjustuse.*
- B. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitsevahendeid.** *Kaitsevarustus, näiteks sobivates oludes kasutatav tolumumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kõva peakate või kuulmiskaitse, vähendab tervisekahjustusi.*
- C. **Vältige iseeneslikku käivitumist.** **Enne toiteallika ja/või akupatarei ühendamist ja tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on asendis VÄLJAS.** *Mootortööriistade kandmine sõrm lülitil või toite avamine sees oleva lülitiga mootortööriistadele tekitab õnnetusjuhtumeid.*

- D. **Ärge üritage liiga kaugemale ulatuda. Säilitage alati korralik jalgealune ja tasakaal.** See võimaldab ootamatutes olukordades paremat kontrolli mootortööriista üle.
- E. **Riietuge sobivalt. Ärge kandke avaraid rõivaid või ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Avarad rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele jääda.
- F. **Hoidke oma käed ja jalad löikealast eemal.**
3. **Mootortööriista kasutamine ja hooldamine**
- A. **Mootortööriistaga töötades ärge kasutage lisajõudu. Kasutage oma töö jaoks sobivat mootortööriista.** Sobilik mootortööriist teeb töö ära paremini ja ohutumalt, võimsusega, mille jaoks see loodud on.
- B. **Ärge kasutage mootortööriista siis, kui selle lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga mootortööriist, mida ei saa lüliti abil juhtida, on ohtlik ning tuleb ära parandada.
- C. **Enne mistahes kohanduste tegemist, tarvikute vahetamist või mootortööriistade hoiustamist eemaldage mootortööriistast akupatarei.** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad mootortööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- D. **Hoidke kasutuses mitteolevaid mootortööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske mootortööriista kasutada isikutel, kes ei ole tuttavad kas mootortööriista või nende juhistega.** Mootortööriistad on väljaõpetamata kasutajate käes ohtlikud.
- E. **Hoidke kasutuses mitteolevaid seadmeid sisetingimustes.** Kui seadmed ei ole kasutuses, tuleks neid hoida sisetingimustes kuivas ja kõrges või lukustatud kohas ning väljaspool laste käeulatus.
- F. **Hooldage mootortööriistu. Kontrollige liikuvate osade omavahelist nihet või kokkupuutumist, osade purunemist ja kõiki muid tingimusi, mis võivad mootortööriistade töötamist mõjutada.** Kui mootortööriist on kahjustatud, laske see enne kasutamist parandada. Mitmed õnnetusjuhtumid on põhjustatud halvasti hooldatud mootortööriistade poolt.
- G. **Hoidke seadet hoolikalt korras.** Parima jõudluse saavutamise ja vigastusohu vähendamise jaoks hoidke löikeserv terava ning puhtana. Järgige õlitamise ja tarvikute vahetamise juhiseid. Hoidke käepidemed kuivadena, puhastena ja vabana õlidest ning määrdeainetest.
- H. **Hoidke löikeriistad terava ja puhtana.** Õigesti korras hoitud teravate servadega löikeriistad jäävad väiksema tõenäosusega kinni ja on lihtsam nende üle kontrolli hoida.
- I. **Kasutage mootortööriista kooskõlas nende juhistega ja viisil, mis on mootortööriista konkreetse tüübi jaoks ette nähtud, võttes seejuures arvesse tööolusid ja tööd, mida on vaja teha.** Mootortööriista kasutamine ettenähtud kasutusele mittevastaval viisidel võib tekitada ohtliku olukorra.
- J. **Hoidke kaitsed paigas ja töökorras.**
- K. **Kontrollige seadet kahjustatud osade suhtes.** Enne seadme kasutamist kontrollige hoolikalt kaitses või muud kahjustatud osa, et teha kindlaks seda, kas see töötab korralikult ja täidab oma ettenähtud funktsiooni. Kontrollige liikuvate osade omavahelist nihet ja kokkupuutumist, osade purunemist, paigaldust ning mistahes muid tingimusi, mis võivad selle töötamist mõjutada. Kahjustatud kaitses või muu osa tuleks kas korralikult parandada või volitatud teeninduskeskuse poolt välja vahetada (v.a. juhul, kui sellele on osutatud mujal selles juhendis).
4. **Teenindus**
- Laske oma mootortööriista hooldada kvalifitseeritud parandajal ja ainult identseid varuosid kasutades. See tagab mootortööriista ohutuse säilimise.
5. **Aku ohutus**
- A. **Ärge laadige seadet vihma käes või märgades kohtades.**
- B. **Ärge kasutage akutoitega seadet vihma käes.**
- C. **Kasutage ainult seda tüüpi ja sellise suurusega akut/akusid: Toro aku mudel 88525 või 88526.**
- D. **Enne aiatööriista hooldamist, puhastamist või mustuse kõrvaldamist eemaldage aku või ühendage see lahti.**
- E. **Ärge kõrvaldage kasutusest akut/akusid tules põletades.** Element võib plahvatada. Kasutusest kõrvaldamise võimalike erijuhiste osas tutvuge kohalike jäätmekäitlus eeskirjadega.
- F. **Ärge avage või kahjustage akut/akusid avage või kahjustage.** Sellest vabanev elektrolüüt on söövitav ja võib silmi või nahka kahjustada. Alla neelamisel võib see olla mürgine.
- G. **Selleks, et akut juhtivate materjalidega (nt sörmused, käevõrud ja võtmed) mitte lühistada, olge akude käsitlemisel ettevaatlik.** Aku või elektrijuht võib üle kuumeneda ja põletusi tekitada.

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES**

# Helirõhk

Selle seadme helirõhu tase kasutaja kõrva juures on 83,1 dBA ja selle määramatuse väärtus (K) on 3 dBA.

Helirõhu tase määrati kindlaks vastavalt standardis EN ISO 11201 kirjeldatud protseduuridele.

# Helivõimsus

Selle seadme helivõimsuse garanteeritud tase on 96 dBA, mis sisaldab määramatuse väärtust (K) 1,02 dBA.

Helivõimsuse tase määrati kindlaks vastavalt standardis EN ISO 11094 kirjeldatud protseduuridele.

# Käelaba/-varre vibratsioon

Parema käe mõõdetud vibratsioonitase = 2,19 m/s<sup>2</sup>

Vasaku käe mõõdetud vibratsioonitase = 2,06 m/s<sup>2</sup>

Määramatuse väärtus (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>

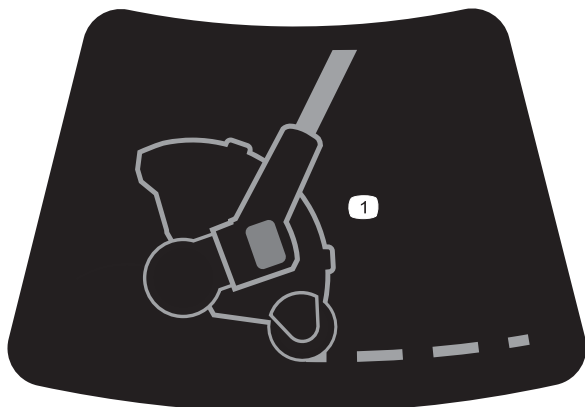
Mõõdetud väärtused määrati kindlaks vastavalt standardis EN ISO 20643 kirjeldatud protseduuridele.

**Oluline:** tööriista kasutamise viisist sõltuvalt võib vibratsiooni tase mootortööriista tegeliku kasutamise ajal avaldatud koguväärtusest erineda. Kasutaja peaks rakendama ohutusmeetmeid vastavalt vibratsiooniga kokku puutumise hinnangule kasutamise tegelike olude korral.

# Ohutusega seotud ja juhendavad kleebised

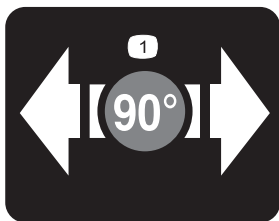


Ohutusega seotud kleebised ja juhised on kasutajale kergesti nähtavad ning asuvad kõigi võimalike ohtlike alade läheduses. Asendage kõik kahjustatud või puuduvad kleebised.



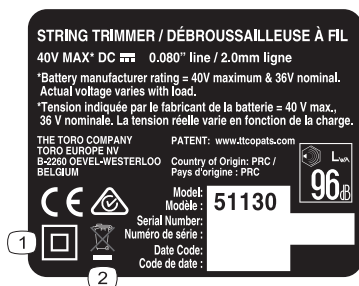
136-2482

1. Murutrimmer, -ääristaja



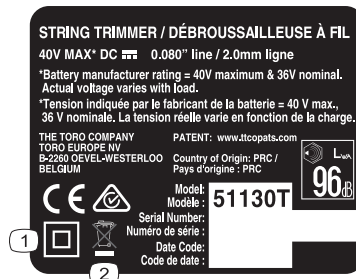
136-2484

1. Pööramiseks suruge



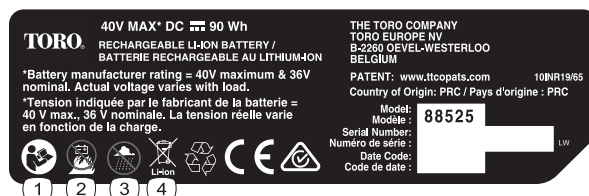
136-2489

1. Topeltisolatsiooniga
2. Ei sobi tavajäätmete hulka



136-2490

1. Topeltisolatsiooniga
2. Ei sobi tavajäätmete hulka



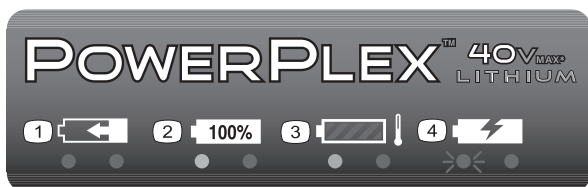
136-2499

1. Lugege kasutusjuhendit.
2. Ärge akut põletage.
3. Ärge kasutage märgades oludes.
4. Ei sobi tavajäätmete hulka.



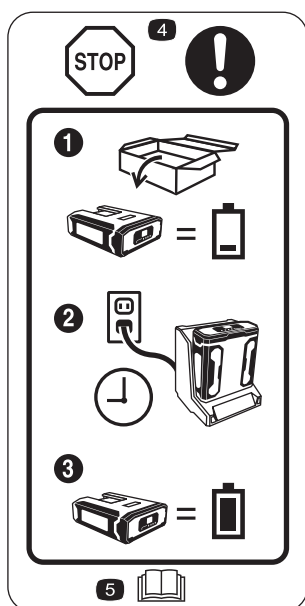
136-2501

1. Ei sobi tavajäätmete hulka.
2. Topeltisolatsiooniga
3. Kodumaja-pidamistele
4. Lugege kasutusjuhendit



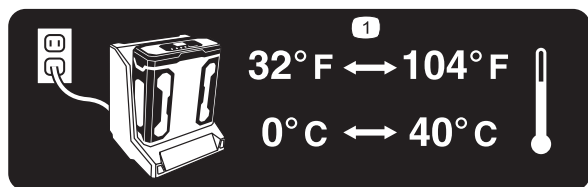
### 136-2504

1. Akupatarei laeb
2. Akupatarei on täielikult laetud
3. Akupatarei on liiga soe
4. Akupatarei tuleb välja vahetada



### 136-2534

1. Karbis olev aku ei ole täielikult laetud.
2. Asetage aku akulaadijasse
3. Enne esimest kasutamist oodake seni, kuni aku on täielikult laetud.
4. Stopp - enne esimest kasutamist järgige neid juhiseid.
5. Lugege kasutusjuhendit



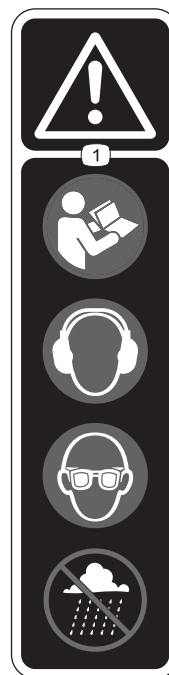
### 136-2539

1. Laadige akut kohas, kus temperatuur on vahemikus 0 °C kuni 40 °C (32 °F kuni 104 °F).



### 136-2535

1. Hoiatus - hoidke kõrvalseisjad masinast eemal igas suunas
2. Välja heidetava eseme oht – hoidke kõrvalseisjad masinast eemal igas suunas



### 136-2537

1. Hoiatus - lugege kasutusjuhendit, kandke kuulmiskaitset, kandke silmade kaitsevahendit, ärge kasutage märgades oludes.

# Seadistamine

## Lahtised osad

Kasutage allolevat tabelit, et kontrollida, kas kõik osad on tarnitud.

Protseduur	Kirjeldus	Kogus	Kasutus
<b>1</b>	Osasid ei ole vaja	-	Paigaldage akulaadija (valikuline)
<b>2</b>	Osasid ei ole vaja	-	Voltige käepide lahti
<b>3</b>	Abikäepide	1	Paigaldage abikäepide
<b>4</b>	Kaitse Ristpeaga kruvi	1 3	Kaitse paigaldamine trimmeri alumise osa külge
<b>5</b>	Traadist servakaitse	1	Servakaitse paigaldamine

**Märkus:** toote ostmisel ei ole akupatarei täielikult laetud. Enne toote esimest kasutamist vaadake osa „Akupatarei laadimine“ (lk 12).



## Akulaadija paigaldamine (valikuline)

Osasid ei ole vaja

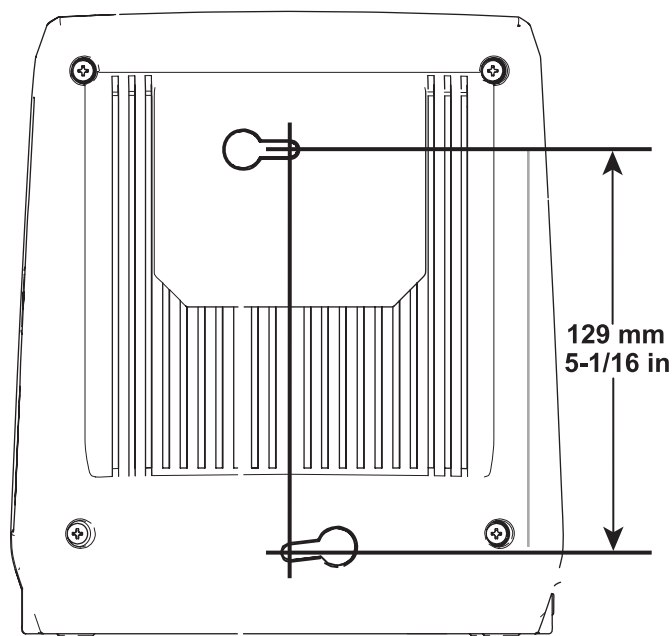
### Protseduur

Soovi korral paigaldage akulaadija kindlalt seinale, kasutades selleks laadija tagumisel küljel olevaid seinale paigaldamise auke.

Paigaldage sisetingimustesse (nt garaaži või muuse kuiva kohta), pistikupesalähedusse ja väljapoolle laste käeulatust.

Laadija paigaldamisega seoses abi saamiseks vaadake joonist 1.

**Märkus:** laadija oma kohale kinnitamiseks libistage ja pöörake laadijat üle sobivalt paigaldatud kinnitustahvli (kinnitustahvid ei kuulu komplekti).



g194202

Joonis 1

# 2

## Käepideme lahti voltimine

Osasid ei ole vaja

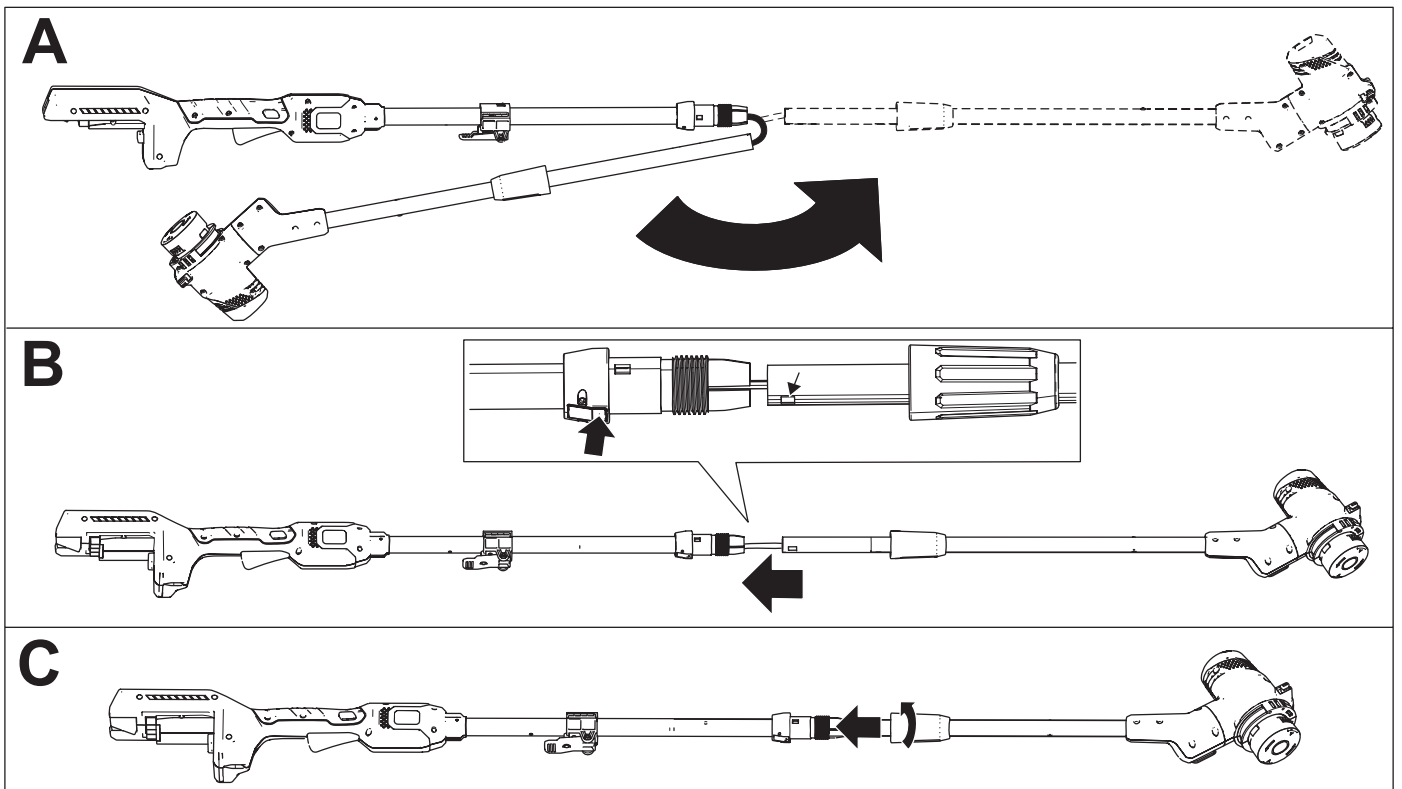
### Protseduur

Soovi

1. Voltige käepide lahti (pilt A, joonis 2).
2. Vajutage ülemisel varrel olevat lukustusnuppu ja hoidke seda all, joondage lukustusnupp alumisel varrel oleva soonega ning libistage kaks vart kokku. Kui alumisel varrel olev auk on lukustusnupust mööda läinud, laske lukustusnupp lahti ja lükake alumist vart ülemisse varde seni, kuni trimmer on soovitud pikkusega (pilt B, joonis 2).

**Märkus:** kasutage lukustusnuppu ainult kokku panemiseks ja lahti võtmiseks. Käepideme kohendamiseks ei ole teil nuppu vaja kasutada.

3. Käepideme soovitud kõrgusele kinnitamiseks pingutage alumisel varrel olevat ühenduskohta (pilt C, joonis 2).



g195351

Joonis 2



# 3

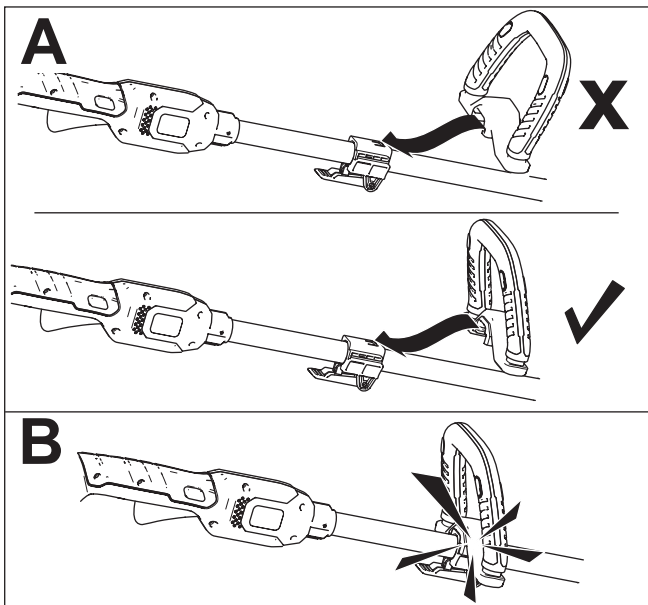
## Abikäepideme paigaldamine

Selle protseduuri jaoks vajaminevad osad:

1	Abikäepide
---	------------

### Protseduur

1. Joondage käepidemel olev soon abikäepidemel oleva soonega ja libistage abikäepidet trimmeri käepideme suunas (pilt A, joonis 3).
2. Klõpsake käepide turvaliselt paika (pilt B, joonis 3).



g195362

Joonis 3

# 4

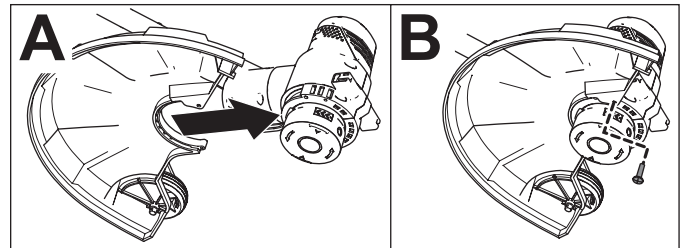
## Kaitse paigaldamine

Selle protseduuri jaoks vajaminevad osad:

1	Kaitse
3	Ristpeaga kruvi

### Protseduur

1. Eemaldage kolm kaitse külge teibitud ristpeaga kruvi ja libistage kaitse trimmeri alumisele osale (pilt A, joonis 4).
2. Kinnitage kaitse kolme ristpeaga kruvi abil trimmeri alumise osa külge (pilt B, joonis 4).



g195743

Joonis 4

# 5

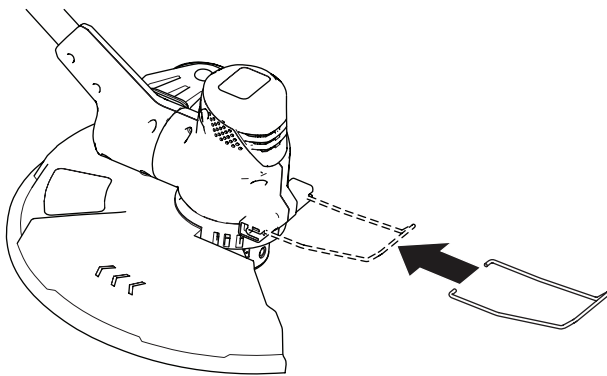
## Servakaitse paigaldamine

Selle protseduuri jaoks vajaminevad osad:

1	Traadist servakaitse
---	----------------------

### Protseduur

Tõmmake traadist servakaitse otsad veidi laiali ja seejärel sisestage selle otsad trimmeri korpusel olevatesse aukudesse nii, nagu on näidatud joonisel 5.



g189882

Joonis 5

## Toote ülevaade

### Tehnilised andmed

#### Kaalud

Masina kaal ilma akuta	3,2 kg (7,0 lb)
Masina kaal koos akuga 88525	4,2 kg (9,2 lb)
Masina kaal koos akuga 88526	4,8 kg (10,5 lb)

#### Sobivad temperatuurivahemikud

Laadige akut vahemikus	0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F)*
Kasutage tooteid vahemikus	-15 °C (5 °F) kuni 60 °C (140 °F)
Hoiustage tooteid vahemikus	-15 °C (5 °F) kuni 60 °C (140 °F)
Ühendage laadija toide lahti, kui temperatuur on	alla 0 °C (32 °F) või üle 40 °C (104 °F)

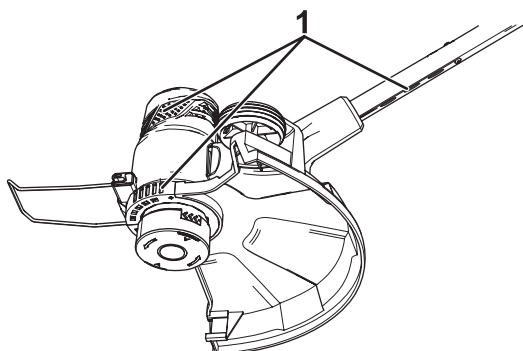
\*Juhul, kui te ei lae akut selles vahemikus, laadimis-aeg pikeneb.

Hoiustage tööriista, akupatareid ja akulaadijat suletud ning kuivas kohas.

# Kasutamine

## Trimmeri käivitamine

1. Veenduge, et trimmeril olevates tuulutavasades ei ole tolmu ja prahti.

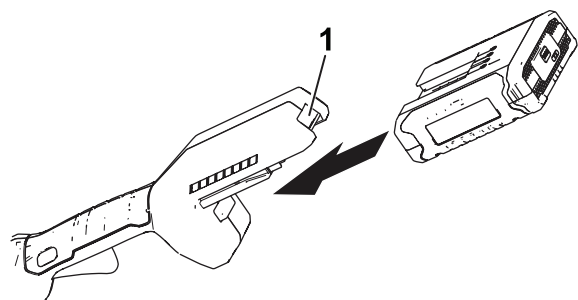


g194612

Joonis 6

1. Trimmeri tuulutuse alad

2. Joondage akupatarei õõnsus käepideme korpusel oleva keelega (joonis 7).
3. Lükake akupatarei käepidemesse seni, kuni aku riivi külge lukustub (joonis 7).

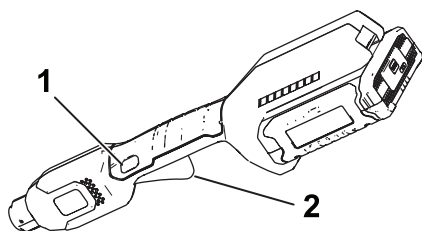


g189881

Joonis 7

1. Aku riiv

4. Trimmeri käivitamiseks vajutage esmalt blokeerimisnuppu ja seejärel muutuva kiirusega päästikut (joonis 8).



g189886

Joonis 8

1. Blokeerimisnupp
2. Muutuva kiirusega päästik

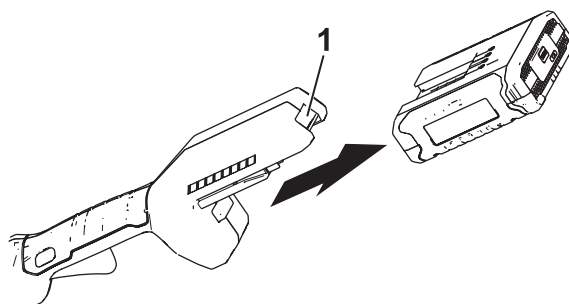
## Trimmeri seiskamine

Trimmeri seiskamiseks vabastage päästik.

Kui te trimmerit ei kasuta või kui te transportide seda tööalale või sealt ära, eemaldage akupatarei.

## Akupatarei eemaldamine trimmeri küljest

Akupatarei vabastamiseks vajutage masinal olevat aku riivi ja libistage akupatarei masinast välja (joonis 9).



g192774

Joonis 9

1. Aku riiv

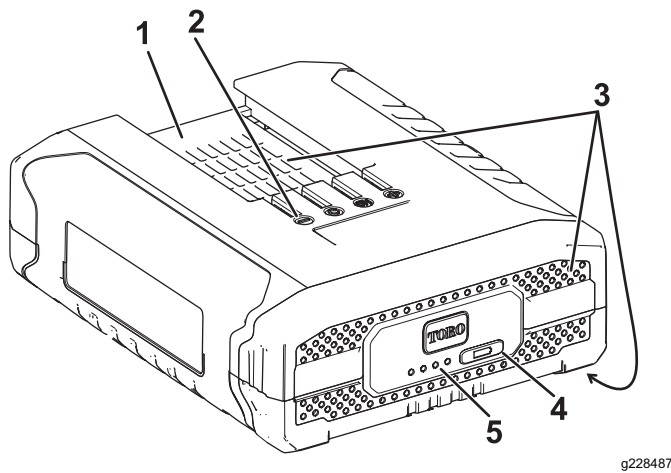
# Akupatarei laadimine

**Oluline:** veenduge, et te olete lugenud kõiki ettevaatusabinõusid.

**Oluline:** laadige akupatareid ainult sobivas vahemikus olevate temperatuuride juures; vaadake osa „Tehnilised andmed“ (lk 10).

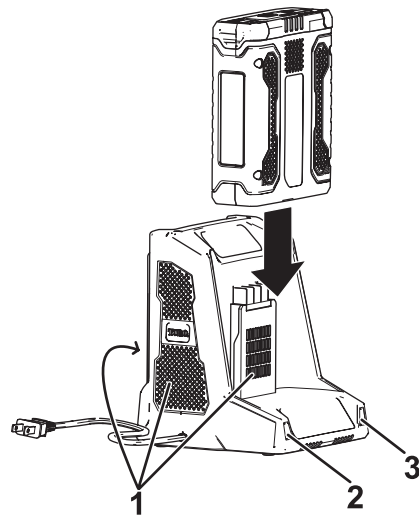
**Märkus:** aku laetuse taseme kuvamiseks vajutage mistahes ajal akupatareil olevat aku laetuse indikaatori nuppu (LED-indikaatorid).

1. Ühendage teie pistikupesadega sobiv toitejuhe akulaadijaga.
2. Veenduge, et akupatareil olevates õhuavades ei ole tolmu ja prahti.
3. Joondage akupatareil olev õõnsus (joonis 10) laadijal oleva keelega.



Joonis 10

1. Akupatarei õõnsus
2. Akupatarei klemmid
3. Akupatarei õhutusavad
4. Aku laetuse indikaatori nupp
5. LED-indikaatorid (selle hetke laetuse tase)



Joonis 11

1. Laadija õhutusavad
2. Vasem indikaatorituli
3. Parem indikaatorituli

g194423

6. Akupatarei eemaldamiseks libistage aku tagasi-suunas laadijast välja.
7. Akulaadijal olevate LED-indikaatorite tõlgendamiseks vaadake järgnevat tabelit.

Vasakpoolne tuli	Parempoolne tuli	Tähistab:
Ei põle	Punane	Laadija on sees; akupatarei ei ole sisestatud
Punane	Punane	Akupatarei laeb
Roheline	Punane	Akupatarei on laetud
Oranž	Punane	Akupatarei on liiga soe
Vilkuv punane	Punane	Vahetage akupatarei välja

4. Veenduge, et akulaadijal olevates õhuavades ei ole tolmu ja prahti.
5. Libistage akupatareid laadijasse seni, kuni see on täielikult paigas (joonis 11).

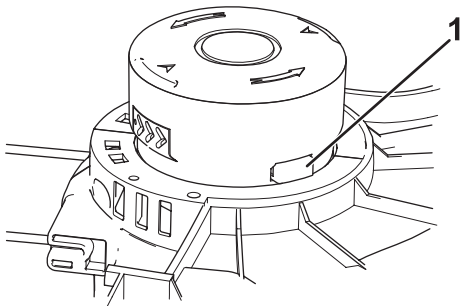
## Jõhvi etteandmine

**Märkus:** veenduge, et te olete lugenud kõiki ettevaatusabinõusid.

1. Vabastage trimmeri töötamise ajal lüliti päästik.
2. Oodake mõni sekund ja seejärel vajutage blokeerimisnuppu ning pigistage päästikut.
3. **Märkus:** trimmeri iga käivitamise ja peatamisega pikeneb jõhv umbes 6 mm (1/4 tolli) võrra seni, kuni jõhvi pikkus lõigatakse trimmikaitsme jõhvinoaga parajaks.
4. Jätkake trimmerdamist.

## Jõhvi käsitsi etteandmine

Eemaldage trimmerilt aku ja seejärel vajutage trimmipea alumisel osal olevat nuppu, tõmmates jõhvi käsitsi etteandmiseks samal ajal trimmeri jõhvist.



g203810

Joonis 12

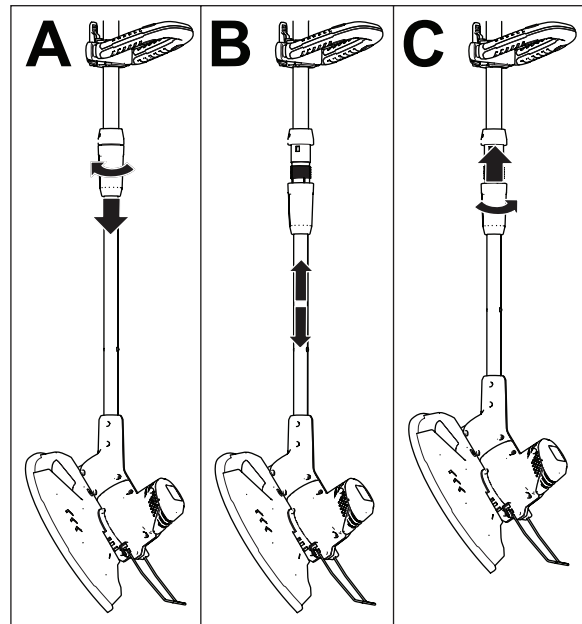
1. Nupp

## Käepideme kõrguse reguleerimine

1. Keerake lahti alumise varre ühenduskoht (pilt A, joonis 13).
2. Libistage teleskoopvarv soovitud asendisse (pilt B, joonis 13).

**Oluline:** ärge lükake ülemist vart alumisel varrel olevate õhuavade kohale ja ärge eemaldage kummist kaitset.

3. **Märkus:** teleskoopvarre paremaks liikumiseks võib kasutada pisut määrdeainet.
4. Käepideme kinnitamiseks pingutage käepideme ühenduskohta (pilt C, joonis 13).



g189876

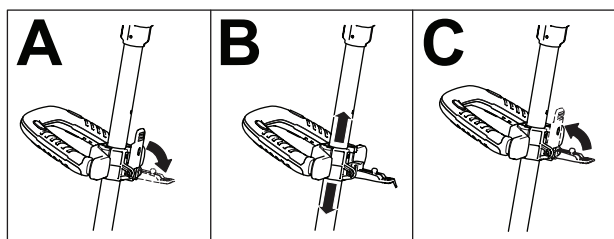
Joonis 13

## Abikäepideme reguleerimine

1. Avage abikäepideme riiv (pilt A, joonis 14).
2. Libistage abikäepidet üles või alla suunas, soovitud kõrgusele (pilt B, joonis 14).

**Oluline:** ärge eemaldage kummist kaitset.

3. Abikäepideme paika kinnitamiseks sulgege abikäepideme riiv (pilt C, joonis 14).



g189875

Joonis 14

## Trimmerdamine



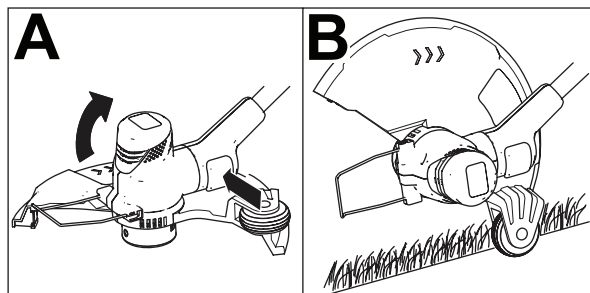
g189888

Joonis 15

## Ääristamine

Trimmeri ääristajana kasutamiseks tutvuge järgmiste sammudega:

1. Vajutage pöörara nuppu, pöörake pead 90° ja veenduge, et pea lukustub paika (pilt A, joonis 16).
2. Asetage trimmer ratta peale ja alustage ääristamist (pilt B, joonis 16).

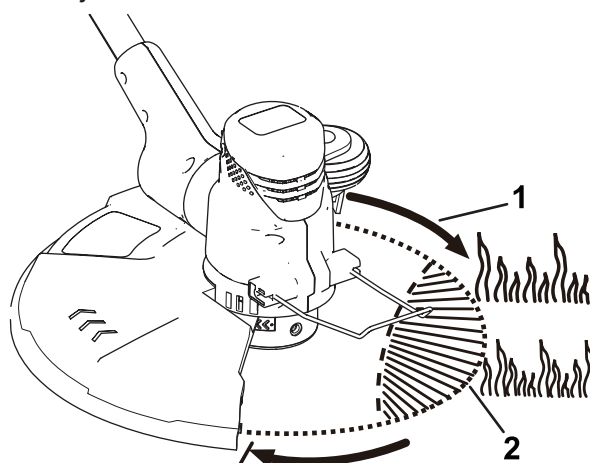


g189885

Joonis 16

## Näpunäiteid kasutamiseks

- Hoidke trimmerit lõigatava ala suunas kaldu; see on lõikamiseks parim ala.
- Murutrimmer lõikab siis, kui te seda vasakult paremale liigutate. See hoiab ära selle, et trimmer prahi teie poole suunaks.
- Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa; ärge suruge trimmeri pead lõikamata muru sisse.
- Traadid ja lippaiad põhjustavad jõhvi täiendavat kulumist (või isegi purunemist). Kivist ja tellistest seinad, äärekivid ning puit võivad jõhvi kiiresti kulutada.
- Vältige puid ja põõsaid. Jõhvid võivad puukoort, puidust liistusid, vooderdist ja aiaposte kergesti kahjustada.



g189887

Joonis 17

1. Pöörlemissuund
2. Jõhvi teekond

# Hooldus

Pärast trimmeri iga kasutuskorda tehke järgmist

1. Eemaldage aku trimmeri küljest.
2. Pühkige trimmer niiske lapiga puhtaks. Ärge peske trimmerit voolikuga ega kastke seda vette.



## ETTEVAATUST

Trimmikaitsemel olev jõhvinuga on terav ja võib teid lõigata.

Ärge puhastage trimmikaitset ja jõhvinuga kätega.

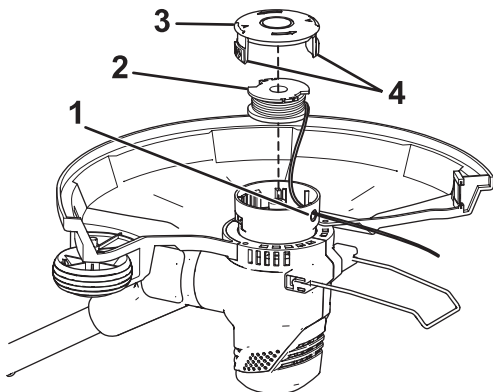
3. Pühkige või kraapige trimmipeapea piirkond puhtaks iga kord, kui sinna on kogunenud prahti.
4. Kontrollige kõiki kinniteid ja pingutage neid. Kui mõni osa on kahjustatud või kadunud, parandage või asendage see.
5. Mootori ülekuumenemise ära hoidmiseks pühkige praht ära õhu sisselaskeavadest ja mootori korpuse väljalaskeavadest.

## Trimmipooli vahetamine

Kasutage ainult 2 mm (0,08 tollise) läbimõõduga ühe niidiga jõhvi. Parima soorituse jaoks kasutage tootja originaal-asendusjõhvi (Toro varuosana nr 88545TE).

**Oluline:** suurema läbimõõduga jõhvi kasutamine põhjustab mootori ülekuumenemist ja töötamise nurjumist.

1. Eemaldage aku.
2. Vajutage sisse trimmipooli paigas hoidva kätte küljel olevad sakid (joonis 18).



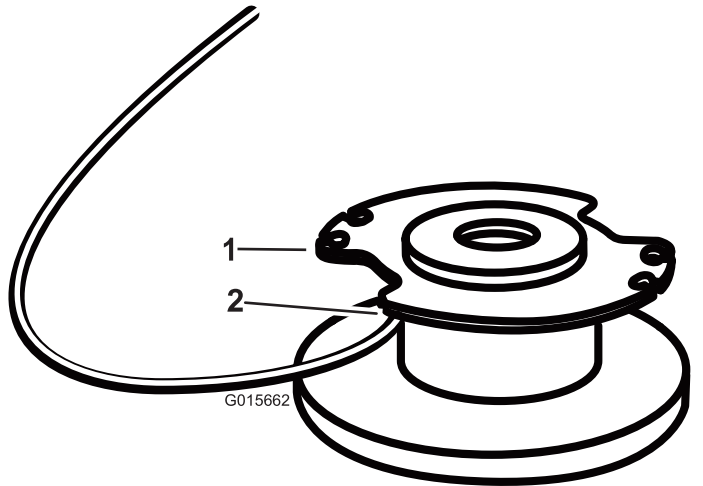
Joonis 18

1. Jõhvisuue
2. Trimmipool
3. Trimmipooli kate
4. Sakid
5. Jõhvinuga

3. Eemaldamiseks tõmmake trimmipooli katet üles ja eemaldage pool.
4. Paigaldage uus pool nii, et jõhv on ühel joonel trimmipeas oleva jõhvisuudmega. Ajage jõhv läbi suudme.
5. Kontrollige, et jõhvi ots ulatuks umbes 152 mm (6 tolli) võrra pilust kaugemale.
6. Tõmmake trimmeri peast välja ulatuvat jõhvi nii, et jõhv tuleb poolil oleva pilu küljest lahti.
7. Paigaldage trimmipooli kate tagasi, vajutades selleks sakid piludesse ja vajutades hoidjat alla seni, kuni see paika klõpsab.

## Jõhvi vahetamine

1. Eemaldage aku.
2. Eemaldage pool; vaadake osa „Trimmipooli vahetamine“ (lk 15).



Joonis 19

1. Trimmipool
2. Kinnitusauk
3. Pooli ülemine osa

**Märkus:** eemaldage kogu poolile jäänud vana jõhv.

3. Pool mahutab umbes 3,9 m (13 jalga) jõhvi. **Kasutage ainult 2 mm (0,08 tollise) läbimõõduga ühe niidiga jõhvi.**

**Märkus:** ärge kasutage teise suuruse või tüübiga jõhvi, kuna see võib trimmerit kahjustada.

4. Sisestage jõhv kinnitusauku (joonis 19). Kerige jõhv poolile vastavalt poolil olevate nooltega näidatud suunale.
5. Kinnitage jõhv pooli ülemisel serval olevasse pilusse, jättes umbes 152 mm (6 tolli) sellest pilust väljapoole.



**Märkus:** ärge liigselt täitke. Pärast jõhvi kerimist peaks jääma vähemalt 6 mm (1/4 tolli) ruumi keritud jõhvi ja pooli välimise serva vahele.

6. Asetage pool ja trimmipeasse tagasi; vaadake osa „Trimmipooli vahetamine“ (lk 15).

## Hoiustamine

**Oluline:** hoiustage tööriista, akupatareid ja laadijat ainult sobivas vahemikus olevate temperatuuride juures; vaadake osa „Tehnilised andmed“ (lk 10).

**Oluline:** kui te panete tööriista hoiule vähemalt aastaks, eemaldage tööriistast akupatarei ja laadige akupatarei seni, kuni 2 või 3 akul olevat LED-indikaatorit muutuvad siniseks. Ärge hoiustage täielikult laetud või täiesti tühja akut. Kui te olete taas valmis tööriista kasutama, laadige akupatarei seni, kuni laadijal olev vasakpoolne indikaatorituli muutub roheliseks või kuni kõik 4 akul olevat LED-indikaatorit muutuvad siniseks.

- Pärast kasutamist ühendage toode vooluvõrgust lahti (nt võtke pistik pistikupesast või eemaldage akupatarei) ja kontrollige, et tootel ei esineks kahjustusi.
- Puhastage toode sinna sattunud materjalist.
- Kui seade ei ole kasutuses, hoiustage tööriista, akupatareid ja akulaadijat väljaspool laste käeulatust.
- Hoidke tööriist, akupatarei ja akulaadija eemal söövitavatest ainetest, näiteks aianduses kasutatavatest kemikaalidest ja jäätumisvastastest sooladest.
- Raske tervisekahjustuse ohu vähendamiseks ärge hoidke akupatareid õues või sõidukites.
- Hoiustage tööriista, akupatareid ja akulaadijat suletud ning kuivas kohas.

## Akupatarei ümbertöötlemiseks ettevalmistamine

**Oluline:** eemaldamisel katke akupatarei klemmid tugeva teibiga. Ärge üritage akupatareid hävitada või lahti võtta või selle koostisosi eemaldada. Saatke liitiumioon-akupatareid taaskasutusse või kõrvaldage need korrektselt kasutusest akude ümbertöötlemise asutuses.



Rohkema teabe saamiseks liitiumioon-akupatareide uuesti ringlusse saatmise kohta ja endale lähimate akude ümbertöötlemise asutuste asukohtade leidmiseks külastage aadressi [www.Call2Recycle.org](http://www.Call2Recycle.org) (kehtib ainult USA-s ja Kanadas). Kui te asute väljaspool USA-d ja Kanadat, võtke palun ühendust oma volitatud Toro edasimüüjaga.



# Veotsing

Sooritage ainult neis juhistes kirjeldatud tegevused. Kui te ei suuda probleemi ise lahendada, peab kogu täiendava ülevaatus, hoolduse ja parandustööd sooritama kas volitatud teeninduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.

Probleem	Võimalik põhjus	Parandav tegevus
Tööriist ei käivitu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aku ei ole täielikult tööriista paigaldatud.</li> <li>2. Akupatarei ei ole laetud.</li> <li>3. Akupatarei on kahjustatud.</li> <li>4. Tööriistal esineb mõni muu elektriprobleem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eemaldage aku ja pange see tööriista tagasi veendudes, et see on täielikult paigaldatud ja kinni.</li> <li>2. Eemaldage akupatarei tööriistast ja laadige seda.</li> <li>3. Vahetage akupatarei välja.</li> <li>4. Võtke ühendust volitatud teenindusagendiga.</li> </ol>
Tööriist ei saavuta täisvõimsust.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei laetuse tase on liiga madal.</li> <li>2. Õhuavad on blokeeritud.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eemaldage akupatarei tööriistast ja laadige akupatarei täis.</li> <li>2. Puhastage õhuavasid.</li> </ol>
Tööriist tekitab liigset vibratsiooni või müra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trimmeri trumli piirkonnas on prahti.</li> <li>2. Jõhv ei ole õigesti keritud.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhastage trumli piirkonnast kogu praht.</li> <li>2. Andke päästiku lüliti abil jõhvi ette ja/või eemaldage jõhv poolilt ning kerige see uuesti poolile.</li> </ol>
Akupatarei laetus kaob kiiresti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei temperatuur on sobivast temperatuurivahemikust madalam või kõrgem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viige akupatarei kuiva kohta, kus temperatuur on vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).</li> </ol>
Akulaadija ei tööta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akulaadija temperatuur on sobivast temperatuurivahemikust madalam või kõrgem.</li> <li>2. Pistikupesal, kuhu akulaadija on ühendatud, puudub toide.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ühendage akulaadija lahti ja viige see kuiva kohta, kus temperatuur on vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).</li> <li>2. Võtke pistikupesa parandamise osas ühendust litsentseeritud elektrikuga.</li> </ol>
Pärast täielikult laetud aku vaid mõne sekundi pikkust kasutamist näitab akupatarei vaid kolme LED-indikaatorit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. See on tavapärane.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. See on tavapärane.</li> </ol>
Pärast akupatareil oleva aku laetuse indikaatori nupu vajutamist vilguvad kõik neli akupatareil olevat LED-indikaatorit ja kuvatakse hetke laetuse tase (kui akupatarei ei ole kasutuses).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei temperatuur on sobivast temperatuurivahemikust madalam või kõrgem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viige akupatarei kuiva kohta, kus temperatuur on vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).</li> </ol>
Pärast päästiku vabastamist vilguvad kõik neli akupatareil olevat LED-indikaatorit (kui akupatarei on kasutuses).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei temperatuur on sobivast temperatuurivahemikust madalam või kõrgem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Viige akupatarei kuiva kohta, kus temperatuur on vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).</li> </ol>
Pärast akupatareil olevat aku laetuse indikaatori nupu vajutamist vilguvad kaks akupatareil olevat LED-indikaatorit ja kuvatakse hetke laetuse tase (kui akupatarei ei ole kasutuses).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei elementide vahelises pinges on erinevusi.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asetage aku laadijasse seniks, kuni see on täielikult laetud.</li> </ol>
Pärast päästiku vabastamist vilguvad kaks akupatareil olevat LED-indikaatorit (kui akupatarei on kasutuses).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akupatarei elementide vahelises pinges on erinevusi.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asetage aku laadijasse seniks, kuni see on täielikult laetud.</li> </ol>

Probleem	Võimalik põhjus	Parandav tegevus
Akupatareil vilgub üks LED-indikaator.	1. Akupatarei pinge on madal.	1. Asetage akupatarei akulaadijasse.
Akupatareid on keeruline tööriistast eemaldada.	1. Akupatarei/tööriist on uus või aku klemmidel ja/või tööriistal olevatel klemmidel esineb roostet.	1. Puhastage akupatareil ja tööriistal olevad klemmid. Seejärel kandke aku klemmidele dielektrilist määret; ärge kasutage muud tüüpi määrdeainet, kuna see võib klemme kahjustada.

## Euroopa privaatsusteatis

Toro poolt kogutavad andmed

Euroopa privaatsusteatis

Toro Warranty Company (Toro) austab teie privaatsust. Selleks, et menetleda teie garantiinõuet ja teiega toote tagasikutsumise korral ühendust võtta, palume me teil kas otse või oma kohaliku Toro ettevõtte või edasimüüja kaudu jagada meiega teatud isikuandmeid.

Toro garantiisüsteem on majutatud serveritesse, mis asuvad Ameerika Ühendriikides, kus privaatsusega seotud seadused ei pruugi pakkuda samasugust kaitset nagu teie riigis kehtiv kaitse.

MEIEGA OMA ISIKUANDMEID JAGADES ANNATE TE NÕUSOLEKU OMA ISIKUANDMETE TÖÖTLEMISEKS VASTAVALT KÄESOLEVAS PRIVAATSUSTEATISES KIRJELDATULE.

Kuidas Toro andmeid kasutab

Toro võib kasutada teie isikuandmeid garantiinõuete menetlemiseks, toote tagasikutsumise korral teiega ühendust võtmiseks ja mistahes muul eesmärgil, millest me teid teavitame. Seoses kõigi nende tegevustega võib Toro teie andmeid Toro tütarettevõtete, edasimüüjate või muude äripartneritega jagada. Me ei müü teie isikuandmeid ühelegi teisele ettevõttele. Me jätame endale õiguse avalikustada isikuandmeid selleks, et täita kehtivaid seadusi ja vastata asjakohaste ametivõimude päringutele, et oma süsteeme õigesti juhtida või kaitsta meid endid või teisi kasutajaid.

Teie isikuandmete säilitamine

Me säilitame teie isikuandmeid seni, kuni meil on neid vaja eesmärgil, milleks neid algself koguti, või muude seaduspärase eesmärkide jaoks (näiteks õigusnormidele vastamine) või nagu see on kehtiva seaduse poolt nõutav.

Toro pühendumine teie isikuandmete turvalisusele

Selleks, et kaitsta teie isikuandmete turvalisust, rakendame me mõistlikke ettevaatusabinõusid. Lisaks astume me samme, mis on vajalikud isikuandmete täpsuse ja kehtiva oleku säilitamiseks.

Ligipääs teie isikuandmetele ja nende parandamine

Kui te soovite oma isikuandmetest ülevaadet saada või neid parandada, võtke palun meiega ühendust e-posti teel aadressil [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Austraalia tarbija õigused

Austraalia kliendid leiavad Austraalia tarbijaõigusega seotud üksikasjad kas karbist või oma kohaliku Toro edasimüüja juurest.



## Toro Garantii ja Toro „GTS“ käivituslubadus

### Tingimused

Toro Company ja tema partner, Toro Warranty Company, vastavalt omavaheliselt sõlmitud kokkuleppe kohaselt lubavad garantiiajal remontida allpool lisatud ja eratarbeks1 kasutatud Toro toote, mille purunemine on tingitud defektsest materjalist või töö kvaliteedist või kui see seiskub mõne osa rikke tõttu perioodil mis on märgitud allpool tabelis.

See garantii katab varuosade ja tööjõu maksumuse, transpordi eest tuleb teil endil tasuda.

### Tooted mida see hõlmab

Järgmised ajavahemikke kohaldatakse alates ostmise päevast:

#### Garantii ajavahemik

Tooted	Osad	Eratarbija <sup>1</sup>	Kommertskasutus
Järelkõnnitavad niidukid	Valukorpusega	5 aastat	90 päeva
	Mootor	5 aastat „GTS“ <sup>2</sup>	90 päeva
	Aku	2 aastat	
	Teraskorpusega	2 aastat	30 päeva
	Mootor	2 aastat „GTS“ <sup>2</sup>	90 päeva
Time Master niidukid	Seade	3 aastat	90 päeva
	Mootor	3 aastat „GTS“ <sup>2</sup>	90 päeva
	Aku	2 aastat	
Elektrilised käeshoitavad masinad	Ultra tooted	2 aastat	Puudub
	Power Plex tooted	3 aastat	Puudub
	Aku	2 aastat	
Elektrilised järelkõnnitavad niidukid		2 aastat	Puudub
Kõik kaasasõitva juhiga niidumasinad	Mootor	Vaadake mootori tootja garantiid	
	Aku	2 aastat	
	Lisaseadmed	2 aastat	
DH aia- ja murutraktorid		2 aastat	30 päeva
TimeCutter	Seade	3 aastat	30 päeva
	Mootor	3 aastat	2 aastat või 300 tundi <sup>3</sup>
TimeCutter HD	Seade	3 aastat või 300 tundi <sup>3</sup>	
	Mootor	3 aastat või 300 tundi <sup>3</sup>	

Mõnende Toro masinatel kasutatud mootorite garantiid antakse mootorivalmistaja poolt.

<sup>1</sup> Eratarbija kasutuses tähendab - masinat kasutatakse koduses majapidamises. Kui masinat kasutatakse rohkem kui ühes asukohas peetakse seda kommertskasutuseks ja rakendub kommertskasutaja garantiid.

<sup>2</sup> Toro „GTS“ käivitus lubadus ei rakendu kui masinat kasutatakse kommertskasutuseks.

<sup>3</sup> Olenevalt sellest kumb saabub ennem.

Garantii andmisest võidakse keelduda kui tunnilugeja on lahti ühendatud, näitu on muudetud või on näha märke seadme segamisest või avamisest.

### Omaniku vastutus

Te peate hooldama oma Toro masinat kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus toimingute mahus. Niinimetatud igapäevane hooldus, olgu see siis teostatud hooldustöökoja või Teie enda poolt, tasutakse kasutaja poolt. Varuosad, mis tuleb asendada ettenähtud hoolduse käigus, omavad garantiiaega, kuni nende osade kavandatud asendusperioodi lõpuni. Nõuetekohase hoolduse ja kohanduste tegemata jätmise võib põhjustada garantiinõude tagasilükkamise.

### Garantii saamise juhised

Kui te arvate, et Teie Toro seade omab defektset materjali või tootmisviga, järgige järgnevat toimingut:

1. Kontakteeurige niiduki müüjaga, et kokku leppida toote ülevaatus teenindustöökojas. Kui te mingil põhjusel ei saa kontakteeruda niiduki müüjaga, leiate nimekirja teistest Toro volitatud teenindustöökodadest kasutusjuhendi viimaselt lehelt.
2. Tooge oma masin ja ostudokument/garantiileping teenindustöökohta. Kui mingil põhjusel te ei ole rahul teenindustöökoja analüüsi ja garantii otsusega võite kontakteeruda otse Toro Klienditeeninduse osakonnaga:

Toro Warranty Company  
Toro Customer Care Department, RLC Division  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
001-952-948-4707.

### Esemed ja tingimused mida ei kaeta

Toro-l ei ole muid selgitustega garantiitingimusi, välja arvatud mõnel seadmel - spetsiaalsete heitme süsteemide katvuse ja mootori garantii katvuse. Käesolev garantiid ei hõlma järgmist:

- Regulaar hoolduse või kulunud varuosa maksumust, näiteks filtreid, kütust, määrdeaineid, õli vahetust, süüteküünlaid, õhufiltreid, niidutera teritamist või kulunud niidutera väljavahetamist, trosside/hoobade, piduri ja siduri reguleeringuid või seadistusi.
- Komponente/varuosasid, mille purunemine on tingitud normaalsest kulumisest.
- Mistahes toodet või selle osa, mida on muudetud või ebaõigesti kasutatud ja vajab väljavahetamist või parandamist õnnetuse või nõuetekohase hoolduse puudumise tõttu.
- Toote korjet kliendi juurest ja transpordi maksumust.
- Remonti või remondi katseid, mis on teostatud Toro volitamata teenindustöökoja poolt.
- Remonti, mis on tingitud mittesobiliku kütuse kasutamisest (Vaata täpsemalt Kasutusjuhendist)
  - A. Saasteainete eemaldamist kütusesüsteemist ei kaeta.
  - B. Vana/liisunud (üle ühe kuu vana) või solkkütuse või kütuse, mis sisaldab kuni 10% etanooli või 15% MTBE-d kasutamisest tingitud rikete remonti ei kaeta.
  - C. Vana/aegunud/liisunud (üle ühe kuu vana) või solkkütuse eemaldamist kütusesüsteemist ei kaeta.
- Remonti või seadistusi, et vähendada käivituse probleeme, mis on tingitud järgnevast:
  - D. Hooldustingimustes ettenähtud toimingute eiramisest või kütuse kasutamise soovitude mitte järgimisest.
  - E. Pöörleva niidutera kokkupõrkest tahke esemega.
- Spetsiaalsed erijuhtumid millal mootori käivitus võib nõuda rohkem kui kahte tõmmet starterinõõrist:
  - F. Esimesed käivitused peale pikemaajalist seadme mitte kasutamist või hooajalist houstust.
  - G. Jahedamatel temperatuuridel käivitused – nagu näiteks varakevad ja hilissügisel.
  - H. Valed käivitusvõtted – kui teil on raskusi mootori käivitamisega, palun uurige kasutusjuhendit veendumaks, et te kasutate korrektseid käivitusvõtteid. See võib aidata vältida tarbetuid külastusi Toro volitatud teenindustöökotta.



Forgarden OÜ  
Pärnu 73c,  
72715 Paide  
tel: +372 600 4975  
info@forgarden.ee

**Volitatud edasimüüjad ja teenindustöökojad:**

**Haapsalu:** R-TEHNIKA, Tehnika 7, Uuemõisa, tel. 4731 305 **Jõgeva:** ESTEM TEHNIKAKAUBAD OÜ, Kesk tn. 3, tel. 7762 080  
**Jõhvi:** KIVIÕLI KAUBAHOOV AS kauplus Saed ja Rattad, Lille tn. 3, tel.3325 759 **Kiviõli:** KIVIÕLI KAUBAHOOV AS, Kauba tn. 3,  
tel.3325 288 **Kärdla:** STEVEN VV OÜ kauplus Rauapood Leigri väljak 1, tel.4631 489 **Märjamaa:** PAKA METS OÜ, Pärnu mnt. 67,  
tel. 4821 815 **Otepää:** MEHKA EESTI OÜ, Valga põik 3, tel. 7661 890 **Paide:** TIMEKS-TOP OÜ, Pärnu tn. 73 c, tel.3850 220  
**Pärnu:** kauplus FORAL, Savi tn. 3, tel.4475 118 **Rakvere:** KIVIÕLI KAUBAHOOV AS, Niine 4, tel. 3251111 **Rapla:** PAKA METS  
OÜ, Alu tee 16, tel. 4855 056 **Saku:** AIATÄHT OÜ, Tehnika 7/49, tel. 53 244 296 **Tallinn:** Aiatäht OÜ, Tuleviku tee 10, Peetri küla,  
tel. 6605 159; MEHKA EESTI OÜ, Peterburi tee 34, tel. 6557177; **Tartu:** REGINETT OÜ, Ringtee 75 a (Lõunakeskuses),  
tel.7341 945 **Valga:** MEHKA EESTI OÜ, Pikk tn. 4, tel. 7679 180 **Viljandi:** VILJANDI NURME OÜ, Jämejala tee 20, tel.4335 086  
**Võru:** MEHKA EESTI OÜ, Vabaduse 4b, tel. 7828 250